

FESTOOL

MAGAZIN.

UTGÅVAN FÖR MÅLARE.

#12

HÖSTEN 2023

TRADITION OCH INNOVATION

FAMILJEFÖRETAG OCH PRODUKTFAMILJER
SOM FÖLJER MED SIN TID.

FAMILY BUSINESS

FOCUS STARKT HANTVERK, BLOMSTRANDE FAMILJEFÖRETAG OCH VÄXANDE PRODUKTGENERATIONER 04

TOOLS NYA PLANEX M - FÖR EFFEKTIV SLIPNING PÅ VÄGGAR OCH I TAK 12

TOOLS DET HELT NYA AKTIVA EXOSKELETTET EXOACTIVE REVOLUTIONERAR BYGGBRANSCHEN 20

DEDICATION VI BESÖKER FAMILJEFÖRETAGET MALERMEISTER MÜLLER & SOHN I OBERLUNGWITZ 28

LOOK INSIDE VARFÖR FESTOOL GÅR SIN EGEN VÄG NÄR DET GÄLLER BATTERIER 52

INLEDNING

Bästa läsare!

Det finns nästan ingenstans där tradition och innovation går hand i hand på samma sätt som i familjeföretag. Det märker vi hela tiden när vi besöker kunder – inte minst hos **Malermeister Müller & Sohn** i Oberlungwitz i Sachsen som ni får möta i detta nummer av magasinet. Företaget som grundades i dåvarande DDR är nu inne på tredje generationen och har förberett sig väl inför framtiden med ett supermodernt nybygge.

Hur man tar hand om sina starka sidor och får dem att växa i varje generation visar våra produktfamiljer som vi ständigt vidareutvecklar med vårt DNA som bas. Med målet att nästa generation alltid ska vara den bästa. Den drivkraften leder till innovativa och revolutionerande produkter, som vårt rykande färska **exoskelett ExoActive**. Det stöttar armarna aktivt så att alla arbeten i tak och på väggar går lekande lätt. Dessutom vill vi presentera det senaste tillskottet i vår familj av vägg- & takslipar: nya **PLANEX M**.

Att vi satsar på innovativ teknik och **kraftfulla batterisystem** ligger alltså så att säga i familjen. Mot en framtid som bygger på tradition! Vi önskar dig mycket nöje med vårt magasin. Läs och bli inspirerad!

Vänliga hälsningar

Festool Sverige

INNEHÅLL

#12

03

04

Focus

FAMILY BUSINESS

I familjeföretag och produktfamiljer är nästa generation alltid den bästa.

12

Tools

PLANEX M

Nya PLANEX LHS 2-M 225 är senaste tillskottet bland våra vägg- & takslipar.

18

Know-how

SPACKLA OCH SLIPA

Vid ytförberedelse inomhus hänger allt på materialet och verktygen.

20

Tools

EXOACTIVE

Det första aktiva exoskelettet från Festool som ger en extra dos kraft.

28

Dedication

M³

På Malermeister Müller in Oberlungwitz är alla i familjen engagerade i företaget.

34

Tools

VÄLKOMMEN TILL FAMILJEN

Festool har en lämplig dammsugare för varje situation och arbetsuppgift.

36

Know-how

ARBETA RENT OCH HÄLSOVÄNLIGT

Att använda ett effektivt utsugssystem är ett måste.

38

Projects & Work

RASKASTA TYÖTÄ

Ute på fältet med renoveringsproffset Seppo Heinämaa och nya RG 130 ECI.

44

Favorites

FESTOOL SPOTLIGHTS

Vi har pratat med fem målarproffs om deras Festool-favoriter.

52

Look inside

THE POWER OF FESTOOL

Festool satsar på kraftfulla och intelligenta batterisystem.

58

Tool tip

CT-F I/M-SET

Kommunicera med dammsugaren via Bluetooth® fjärrkontrollen.

59

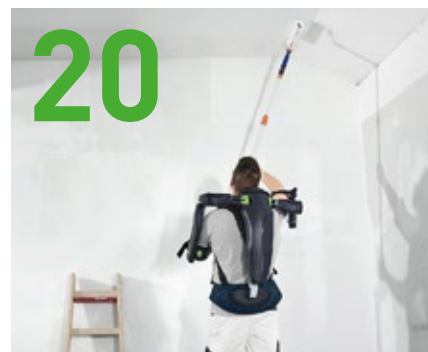
Impressum



12



20



38





FAMILY BUSINESS

I generation efter generation har hantverkarfamiljer vårdat traditionen samtidigt som de hela tiden tänker i nya banor. Vi på Festool, som också är ett familjeägt företag, hjälper dem med det – och vi lär oss av dem. För att du alltid ska ligga steget före när tiderna förändras.

Text: Ralf Christofori | Foto: Torben Jäger, Thomas Baumann



↑ Ett familjeföretag, tre generationer (fr.v.t.h.): Markus, Jan, Jonas och Reinhard Müller.

1. Blomstrande familjeföretag.

Familjeföretag skapar värden som inte går att mäta i siffror, men som är desto mer värdefulla.

Relevans är inte en fråga om storlek. Oavsett om de är stora eller små så är familjeföretagen en stöttepelare i alla länders ekonomi. Familjeföretagen utgör ca 60 procent av alla företag i Europa. Det går inte att avgöra deras värdeskapande inom olika branscher. Men en sak vet vi: inom hantverket skapar familjeföretagen materiella och immateriella värden med varaktig substans.

Att tiderna förändras är naturligtvis inget som sker av sig självt. Speciellt inte inom målerihantverket. Man måste arbeta för att nästa generation ska kunna ta vid på bästa sätt. Hur för man traditionen vidare – och hur mycket av den? Vilka nya resurser,

material eller processtekniker bör man ta in i verksamheten? Och inte minst: vilka produkter och produktfamiljer ska man satsa på för att göra arbetet bättre och effektivare för varje generation?

Jan Müller, ägare till företaget Malermeister Müller & Sohn i Oberlungwitz i Sachsen, har brottats med de här frågorna i årtionden. Tillsammans med sin pappa, som 1966 startade eget i dåvarande DDR, har han lett företaget in i det 21:a århundradet. Under de senaste tio åren har hans söner Markus och Jonas också kommit in i verksamheten. För familjens skull och för företagets framtid investerade de år 2020 i ett fantastiskt nybygge. Hela berättelsen om familjeföretaget kan du läsa på sidan 28 och framåt.

Familjeföretag står för
i **genomsnitt 40-50 %** av
alla arbetstillfällen inom den
privata sektorn i Europa.



40-50



Hantverkssektorn har alltid
varit familjeorienterad:
Över 75 % av alla företag
är familjeföretag.

"PAPPA BÖRJADE I LITEN SKALA FÖR
57 ÅR SEDAN. NU HANDLEDER JAG MINA
BÅDA SÖNER I FÖRETAGET. FÖR TRE
ÅR SEDAN STORINVESTERADE VI I EN NY
FABRIKSHALL - FÖR FAMILJEN OCH
FÖRETAGETS FRAMTID."

Jan Müller

75

Bara i Tyskland finns
det **runt 1 miljon**
hantverksföretag.

1000000





"PÅ VILKA SÄTT KAN, ELLER
KANSKE MÅSTE, FAMILJEFÖRETAG
STICKA UT? GENOM KVALIFICERING
OCH SPECIALISERING."

Dino Frey



"DET GÄLLER INTE BARA
INOM MÅLERIBRANSCHEN:
IDAG MÅSTE MAN HA EN RELEVANT
UTBILDNING FÖR ATT KUNNA GE
KUNDERNA KOMPETENTA RÅD."

Klaus Stöhr

2. Starkt hantverk.

Klaus Stöhr och Dino Frey pratar om målerihantverkets styrkor, om fördelarna med familjeföretag och om deras framtid.

FM: Ni har båda varit verksamma i måleribranschen under lång tid. Finns det några personliga erfarenheter i eller med familjeföretag som har format er?

KS: Jag kommer från en murarfamilj, men jag bestämde mig tidigt för att bli målarlärling i stället – och då var det faktiskt i ett litet familjeföretag. Det var ganska patriarkalt, men också mycket personligt. Man fick definitivt vara med i allt som hände i företaget.

DF: Både min pappa och farfar var plattsättare. Men jag valde att bli målare i stället och var också lärling i ett familjeföretag. Man blev verkligen en del av familjen, men förväntades ändå ta egna initiativ. Jag måste säga att det var enormt nyttigt att få en så varierande utbildning.

FM: Vad är det som utmärker familjeföretag?

KS: På yrkesskolan för målare träffar vi många lärlingar och blivande mästare som kommer från familjeföretag. De är oftast kunniga och mycket motiverade. På min mästarkurs går just nu en ung kille från ett familjeföretag som studerade arkitektur efter att ha utbildat sig till målare. Hans mål är att i framtiden kunna erbjuda energieffektiva renoveringskoncept i sitt eget företag.

DF: Jag tror att han är ett bra exempel på hur familjeföretagen kan, eller kanske måste, sticka ut: genom kvalificering och specialisering. Eftersom de flesta familjeföretag är ganska små kan de ju knappast konkurrera med sin storlek. Då är det antagligen smartare att specialisera sig på högklassiga måleriarbeten och kreativa yttekniker.

FM: Betyder det att familjeföretagen ska försöka satsa på sina starka sidor?

DF: Ja, i princip. Men då måste vi komma ihåg att det finns många olika kvaliteter som gör ett företag starkt: kunskaper och erfarenhet är grunden för kompetent rådgivning, det krävs expertis och noggrannhet i arbetet och man ska kunna hantera sina verktyg. Varje vecka kommer dessutom en mängd nya sammansättningar för lack, filler och spackelmassa ut på marknaden. Då är det inte alltid så lätt att hänga med i utvecklingen.

KS: När det gäller målerihantverkets starka sidor ser jag det på samma sätt. Det är vår uppgift att förmedla ingående kunskaper om material och tekniker som är flera hundra år gamla, men självklart också moderna metoder och lösningar. I slutändan handlar det om att utbilda nästa generation av målare så att de kan använda sina färdigheter i arbetet på ett så lönsamt sätt som möjligt.

FM: Det låter ju väldigt optimistiskt. Så allt var inte bättre förr, men mycket var annorlunda?

KS: Så kan man uttrycka det. Naturligtvis ändras kraven, men också förväntningarna. De unga har andra sätt att se på arbetet och föredrar nya modeller när det gäller arbetstiden. Kunderna i sin tur surfar mycket på nätet, upptäcker nya material, trendiga inredningsidéer, isoleringsmaterial och liknande. Det gäller inte bara inom måleribranschen: idag måste man ha en relevant utbildning för att kunna ge kunderna kompetenta råd. Det räcker alltså inte att vara kvalificerad och specialiserad – familjeföretagen måste också erbjuda initierad rådgivning för att kunna stå sig i konkurrensen.

DF: Absolut. Men man får inte heller glömma hur mycket verktygen har vidareutvecklats så att det nu går att jobba enklare, bekvämare och effektivare samtidigt som kvaliteten blir högre. Det kan vara enorma skillnader mellan generationerna i en produktfamilj. Det betyder inte att de gamla verktygen var dåliga på sin tid, utan att vi idag har helt andra möjligheter rent tekniskt. Oavsett om det handlar om enkla uppgifter, energibesparande renovering eller högkvalitativa yttekniker så är det viktigaste att hantverkarna alltid ska kunna nå toppresultat med våra verktyg, och så effektivt som möjligt dessutom.



DINO FREY

Utbildad målare som i många år på Festool har lärt massor av målarkollegor hur man hanterar verktygen. Nu jobbar han som användningsexpert på företaget.



KLAUS STÖHR

Utbildad målare, lackerarmästare och restauratör som sedan 2009 är ansvarig teknisk lärare för olika yrkeskurser och mästarklasser på Badische Malerfachschule i Lahr.

3. Produkter som förbättras.

Våra produktfamiljer växer från generation till generation. Då ska nästa generation alltid vara den bästa.

För oss ingår kunderna i den utökade Festool-familjen. Så har det alltid varit, och kanske mer idag än någonsin förr. Vi arbetar för er och tillsammans med er när det handlar om att utveckla nya produkter och produktfamiljer. När vi tar fram våra produkter är de nyanse-
rade och ärliga åsikterna från våra testföretag oundgängliga. För i slutändan är det ju så att är våra kunder glada, är vi det också.

Självklart kan denna glädje mätas i siffror – i tekniska data och prestanda. Men det viktigaste är vad ni vill göra, vilket resultat ni vill nå och hur ni ska göra för att nå det. Vi satsar allt på att ni ska kunna använda våra verktyg till det ni behöver för att lyckas. Därför vill vi också se till att systemet innehåller allt som underlättar ert arbete – för att inte tala om alla de smarta idéerna som inte går att hitta någon annanstans.

Att våra produktfamiljer blir allt mer digitala hör också till tidens gång. Men digitaliseringen är bara relevant för oss om den ger ett mervärde för er. Nu går det till exempel att dimra ljuset i LED-ljusringen på PLANEX LHS 2 225 och använda andra extrafunktioner via Festool Work-app. Instruktioner om hur du använder verktyget och användningstips hjälper dig om du kör fast i arbetet. Via Festool Order-app kan ni dessutom beställa tillbehör och förbrukningsmaterial direkt från bygg-
arbetsplatsen. Enklare och bekvämare kan det knappast bli.

Att nästa generation alltid är den bästa är alltså inget tomt löfte. Våra produkter och produktfamiljer växer i sina uppgifter från generation till generation och skapar oanade möjligheter för ny teknik. För oss och våra kunder. För dig och dina kunder.

"VI HAR ENORM NYTTA AV ATT
BATTERIVERKTYGEN HELA TIDEN
VIDAREUTVECKLAS. ATT DET NU FINNS
BATTERIDRIVNA SLIPMASKINER OCH
DAMMSUGARE I SYSTAINER-FORMAT ÄR
HELT GENIALT."

Jonas Müller

↓ I batterivinkelslipen AGC 18 finns
kraftfull teknik som det slår gnistor
om – utan kompromisser och sladd.





↑ Med batteridammsugaren CTC SYS kan Jonas Müller från Malermeister Müller & Sohn i Oberlungwitz alltid arbeta rent och mobilt, till och med på ställningen.

← Festools nya exoskelett ExoActive har inte bara en futuristisk look – det är också en milstolpe för nuvarande och framtida generationer av målare.



BATTERIKRAFT. Knappt någon utveckling under de senaste årtiondena har präglat våra produktgenerationer lika mycket som batteritekniken. Du kan läsa mer om Festools batteriresa på sidan 52 och framåt i det här numret av magasinet eller online via denna QR-kod:



Skanna QR-koden och upplev batterikraften från Festool.





Att våra vägg- & takslipar är långa och ståtliga det vet alla. Nu finns det till och med tre av dem. Utöver PLANEX easy LHS-E och den fullt utrustade PLANEX LHS 2 finns nu den helt nya PLANEX LHS 2-M – en allroundmaskin med helt egna kvaliteter!

13

Text: **Melissa Berger**

Foto: **Thomas Baumann, Torben Jäger**

Vägg- & taksliparna PLANEX har varit stora favoriter i många år. Varför? Eftersom man kan slipa stora ytor snabbt och effektivt. Med minimal kraftansträngning ger PLANEX lysande resultat både för grov- och finslipning. Vill man ha full utrustning med LED-ljusring är det PLANEX LHS 2 225 som gäller. Det kan många nöjda hantverkare intyga. För alla som är ute efter effektivt arbetstempo och kraftig slipeffekt är PLANEX easy det självklara valet.

Vad mer kan man behöva? Kanske en vägg- & takslip som ligger mittemellan också? Exakt! Det är bäst att du tittar lite närmare på den.



Långhalsslipen PLANEX M

Nyheter från
PLANEX-familjen.

Från och med hösten 2023 är nya PLANEX M det senaste tillskottet i vår familj av vägg- & takslipar. Den här långhalsslipen klarar gipsskivor på väggar och i tak lika suveränt som finslipning på släta ytor. Den excentriska sliprörelsen garanterar högklassiga och helt repfria ytresultat. Tillsammans med det perfekt avstämda slipsystemet och slippappret GRANAT funkar den utmärkt även för de allra finaste ytkvaliteterna.

Slipa med precision och spara på krafterna

1,4 m är den optimala arbetslängden för standardtakhöjder. Med det praktiska T-handtaget kan räckvidden dessutom bli ännu längre. Och bäst av allt: den reglerbara sugeffekten, som är mycket uppskattad i PLANEX LHS 2 225, avlastar armar och rygg även när man jobbar med PLANEX M. Förutom det bekväma sugstödet spelar förstås utsuget en viktig roll. När man slipar stora ytor dammar det ju mycket och då är ett effektivt dammsug ett måste. Just av den anledningen finns vår dammsugare CTM 36 E AC-PLANEX.

Allt detta och mycket mer gör nya PLANEX M till en vägg- & takslip med helt egna kvaliteter. Och mycket talar för att den också kommer att nå samma favoritstatus snart.



PLANEX LHS 2-M

DEN NYA VÄGG- & TAKSLIPEN PLANEX M

- › **Excenterrörelse för perfekta ytor.** Med den excentriska sliprörelsen når du en repfri ytkvalitet av högsta klass.
- › **Sugfunktion som underlättar.** Den reglerbara sugeffekten mot väggar och tak håller upp egenvikten för PLANEX M och avlastar på så sätt både armar och rygg vid all slipning.
- › **Idealisk längd och räckvidd.** 1,4 m är den optimala arbetslängden för standardtakhöjder. Med det praktiska T-handtaget kan räckvidden bli ännu längre.
- › **Enkel att transportera och använda.** Läg till bygget med transportväskan – packa upp, koppla till och sätt igång. PLANEX M är startklar direkt.

LÄS MER

På vår hemsida kan du läsa allt om nya PLANEX LHS 2-M 225 och hela vår familj av vägg- & takslipar:

» festool.se/@577354

📌 Du kan bekvämt placera PLANEX M på verktygshållaren för pauser eller för uppställning.

↗ Tack vare den excentriska sliprörelsen uppnår den nya PLANEX M högkvalitativa och repfria ytor.

➔ Och sugeffekten kan regleras steglöst för slipning på väggen eller i taket.



Vår PLANEX-familj. Ditt val.

Du avgör vilken som passar bäst för dig.

16



PLANEX LHS-E 225
Bas

- ↔ 1,65 m
Fast längd
- 🧻 Väska
Transport
- 🌀 Roterande
Sliprörelse
- ⚙️ EC-TEC
Borstlös motor



PLANEX LHS 2-M 225
Allround

- ↔ 1,4 m
Fast längd
- 🧻 Väska
Transport
- 🌀 Excentrisk
Sliprörelse
- ⚙️ EC-TEC
Borstlös motor
- 🕒 Reglerbar
Sugeffekt



PLANEX LHS 2 225
Premium

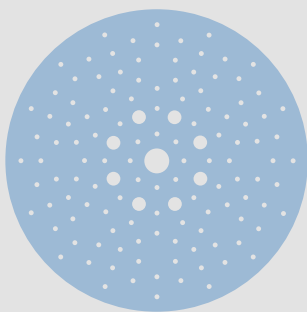
- ↔ 1,2 / 1,65 / 2,1 m
Modulär längd
- 🧻 Systainer
Transport
- 🌀 Excentrisk
Sliprörelse
- ⚙️ EC-TEC
Borstlös motor
- 🕒 Reglerbar
Sugeffekt
- 💡 LED-ljusring
Släpljus



Här finns också en översikt över alla PLANEX
vägg- & takslipar.

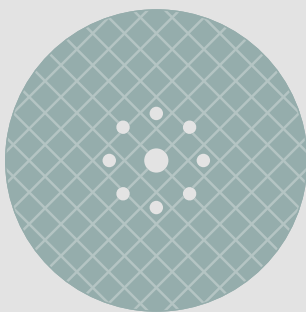
Din PLANEX. Våra slippapper.

Superresultat med GRANAT.



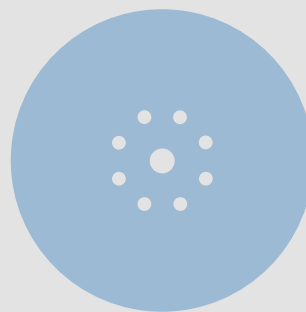
GRANAT

Premiumslipmedlet GRANAT är toppprodukten för alla PLANEX långhalsslipar. Perforeringen säkerställer optimal sugeffekt och utsugning på PLANEX LHS 2 225 och LHS 2-M 225.



GRANAT NET

Nätslippappret Granat Net är den bästa lösningen för slipning av material som dammar mycket. Passar allra bäst för PLANEX easy, för PLANEX LHS 2 225 och LHS 2-M 225 är sugeffekten begränsad på grund av nätstrukturen.



GRANAT SOFT

I kombination med vägg- & takslipen PLANEX easy briljerar GRANAT SOFT som gör slipningen enkel, ekonomisk och uthållig – särskilt på mycket mjukt färdigspackel.

PLANEX-tillbehör. Slipning i smart system.

Ska du grov- och finslipa på stora ytor med PLANEX vägg- & takslip måste du ha ett effektivt dammsug. Slippappers-Systainern håller ordning, och det går även att arbeta med PLANEX-systemet utan eluttag. Dessutom finns många smarta tillbehör som gör arbetet med vägg- & takslipen ännu lättare.

SUPERMJUK SLIPNING



Det extra mjuka slipmellanlägget Interface-Pad SW dämpar anliggningsstrycket på mycket mjuka underlag. Passar inte för PLANEX easy.

17

ALLT PÅ SIN PLATS



I slippappers-Systainern SYS-STF-D225 kan du sortera och förvara nya, gamla och återanvändbara slippapper ordentligt.

ARBETA UTAN SLADD



SYS-PowerStation har så mycket "kräm" att du kan slipa över 200 kvm med PLANEX vägg- & takslip och dammsugare.fest

EFFEKTIVT UTSUG



Våra vägg- & takslipar arbetar i ett perfekt team tillsammans med dammsugaren CTM 36 E AC-PLANEX. Under korta pauser i arbetet eller för byten kan du bekvämt lägga PLANEX på verktygshållaren WHR-CT LHS 2.

SITTER SÄKERT



Kardborrbandet KV-215/5 används för att fästa kabeln på sugslangen så att du alltid kan jobba dammfritt.

FESTOOL WORK-APP



Med Work-appen kan du dimra LED-ljusringen på PLANEX LHS 2 225 och se handledningar och användningstips.

Spackla och slipa inomhus

Om man frågar en målare hur man får en snygg gipsvägg och vilka material och verktyg man ska använda för att få bäst resultat finns det egentligen bara ett seriöst svar: Det beror på! Vi har försökt att ta reda på lite mer om vad det innebär.

På gipsväggar är spackling och slipning vardagsmat. Men det är inte alls så vardagligt om man tittar på vad som egentligen krävs för att få en snygg och perfekt yta. Där beror resultatet på detaljer och att allt passar ihop. Eftersom spackelmassor från olika tillverkare har olika egenskaper och ska bearbetas och slipas med lämpliga verktyg.

SPACKLING

Gipsskivorna som används inomhus har olika slags kanter. Oftast handlar det om skivor med halvrund, försänkt längskant eller fasadkant. Vid stommar av trä eller träbaserade skivor förekommer hygroteermiska spänningar i underlaget som kan orsaka sprickor när man spacklar. För att få ett stabilt och hållbart resultat bör man i båda fall använda spackelmaterial med extra hög hållfasthet i fogen samt armerings- eller spackelremsor.

SPACKELMASSA

- › **Fyllspackel** är speciellt lämpligt för att fylla fogar med spackelremsor.
- › Med **fogspackel** spacklas fogarna utan spackelremsor.
- › **Finspacklet** är avsett för "finish" på fyll- eller fogspackel, det är fogens färdiga ytskiikt.

OLIKA TYPER AV SPACKEL

- › **Gipsbunden spackelmassa** finns i pulverform som torrvara. När den stelnar bildas en kompakt kristallstruktur som ger mycket hållfasta fogar. Användning: Fogspackling för gipsskivor och bredspackling med lite tjockare skikt.
- › **Plastbunden spackelmassa** säljs i våt form. Den är lufttorkande. Beroende på produkt och användning måste spackelmassan röras om innan den används. Användning: Bredspackling av gipsskivor, tunna skikt utanpå gammal puts eller betongytor.

Bredspackel

Med bredspackeln kan man göra optimala, släta ytor. Ju flatare man håller bredspackeln, desto mindre material skrapas av.

Spackelremsor

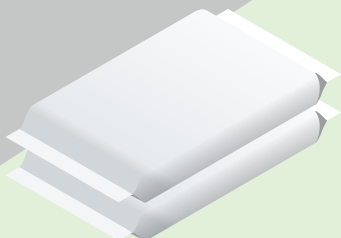
Spackel- eller armeringsremsor förstärker spackelfogen och förhindrar sprickbildning.

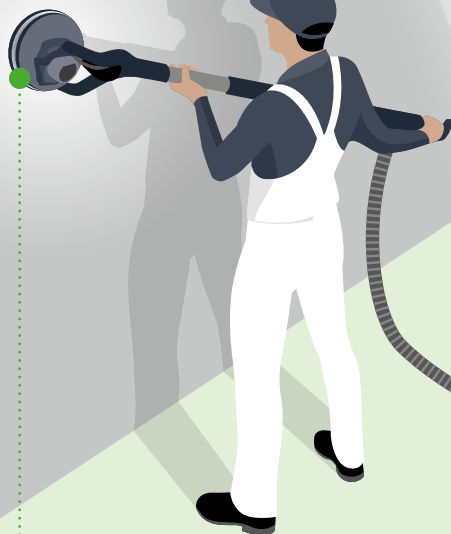
Slipstål

Ju längre handtag, desto bättre. Det förhindrar att stålet böjs och skapar en grop i fogen.

Iläggingslev

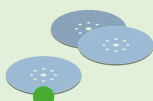
Slev med blad i rostfritt stål för att trycka in spackelmassan i fogen.





Slipa med ljusring

Den nya vägg- och takslipen PLANEX LHS 2 225 är idealisk för heltäckande och plan slipning. Med LED-ljuset på sliphuvudet ser du kvaliteten på slipresultatet redan när du slipar.



Slippapper

Det finns en tumregel för att välja rätt slippapper: **ju mjukare spackel, desto finare kornstorlek.** GRANAT och GRANAT NET är de idealiska slippappren för alla spackelmassor.



Slipa med släpljus

För arbete med den nya vägg- & takslipen PLANEX LHS 2-M 225 rekommenderar vi släpljuset STL 450. På så sätt kan du hela tiden kontrollera ytkvaliteten medan du jobbar.

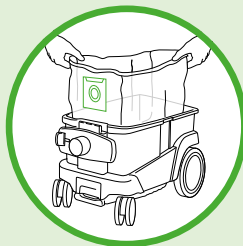
SLIPA

Den som kan materialet och behärskar tekniken kan nå vilken ytkvalitet som helst. Det kräver tid, noggrannhet och rätt verktyg. Det gäller även inomhusväggar. När spacklet har torkat och härdat slipar man av ojämnheter och "skägget" på fogar och kanter, och för extra fina ytor till och med hela den spacklade ytan. Medlemmarna i vår PLANEX-familj når perfekta slipresultat över hela ytan.



SUGEFFEKT

Sugeffekten i PLANEX underlättar arbetet men påverkar också slipresultatet. Beroende på om du ska slipa väggar eller tak bör du alltid ställa in sugeffekten så att den passar för respektive jobb.



UTSUG

Förutom dammklassen är filtersystemet en viktig faktor för att välja rätt dammsugare. För att grov- eller finslipa mineralisk puts på stora ytor med våra vägg- & takslipar rekommenderar vi en M-klassad dammsugare och ett öppet system med filterrengöringen AUTOCLEAN (AC) och filtersäcken av plast.



EXO ACTIVE

Tungt arbete över huvudhöjd bör inte tas
lättvindigt. Vårt nya exoskelett ExoActive
ger dig aktivt stöd. Det avlastar nacken och
ger dig till och med en extra dos kraft när
dina armar blir trötta.

Text: Ralf Christofori | Foto: Thomas Baumann, Torben Jäger

En extra dos kraft.

Det första aktiva exoskelettet från Festool.

22

Om man ser på fysiskt arbete ur kroppens synvinkel är det främst muskelstyrka och ett stabilt, ledat skelett som krävs. Att exoskelett kan underlätta detta arbete är inget nytt. I regel avlastar exoskelettet skelettet – som namnet antyder. Ett exoskelett med muskelkraft som inte bara befriar dig från fysiskt arbete, utan till och med aktivt stöder dig – det skulle väl vara rent revolutionerande? Det är det. Och nu finns det ett helt nytt: det aktiva exoskelettet ExoActive.

Perfekt stöd för tröttsamma arbeten

Vad gör ExoActive egentligen? Det håller bokstavligen hantverkaren under armarna så att det blir mycket lättare att arbeta på väggar och i tak. Det aktiva systemet ger en extra dos kraft när armarna blir trötta, och avlastar dessutom nacken. Då går arbetet ovanför huvudet lekande lätt. ExoActive avlastar axlarnas främre muskulatur med upp till 30 procent*. Det betyder att arbetet känns upp till en tredjedel lättare. Det har också andra positiva effekter: du sparar på krafterna och blir inte lika trött, vilket gör att du kan arbeta effektivare och undvika överbelastningar i långa loppet.

Bekvämt och lätt att röra sig i

Begränsar exoskelettet arbetet på något sätt? Snarare tvärtom. Exoskelettet ExoActive ger maximal rörelsefrihet samtidigt som det är bekvämt att ha på sig. Det är lika lätt och behagligt att bära som en ryggsäck och går dessutom snabbt att ställa in individuellt för kroppsstorleken. När du böjer dig ner eller sträcker på dig, gör snabba eller vidlyftiga rörelser är den stödjande kraften det enda du känner av exoskelettet. Och den kan du också ställa in som du vill i ExoActive. För en bekväm styrning har exoskelettet tre förutbestämda arbetsområden: från höften och uppåt, från bröstet och uppåt och ovanför huvudet. Med den praktiska manöverenheten kan du också välja hur mycket kraft du vill att det aktiva exoskelettet ska använda för att avlasta dig.

VID ARBETE ÖVER HUVUDHÖJD GER EXOACTIVE ETT SÄRSKILT VÄRDEFULLT STÖD. DET HJÄLPER DIG ATT SPARA ENERGI, ARBETA MER EFFEKTIVT OCH UNDVIKA ÖVERBELASTNING PÅ LÅNG SIKT.

→ ExoActive stöttar aktivt – oavsett om du ska måla taket eller montera något ovanför huvudet.

↓ ExoActive är också lätt att transportera eftersom den robusta förpackningen skyddar exoskelettet och fungerar som förvaring på arbetsplatsen.



* Uppgifterna har fastställts i användningstest och kan variera vid avvikande villkor.



Sparar på krafterna. Så smart stöttar ExoActive.

24



Maximalt rörlig och flexibel

Oavsett om man ska ta upp en skruv, blanda färg eller hämta verktyg i bilen, så ger exoskelettet ExoActive maximal rörelsefrihet och är bekvämt att ha på sig.

50

Blir lätt som en fjäder

ExoActive stöttar varje underarm med en extra kraft på upp till 50 N – det motsvarar ca 5 kg. Då känns till exempel vägg- & takslipen PLANEX LHS 2 225 EQI som väger 4,7 kg lätt som en fjäder.



Full kraft med batteri

ExoActive drivs av ett 18 V-batteri: det laddas snabbt och är mycket tillförlitligt. Så att du kan jobba överallt.



Lätt och säker transport

ExoActive levereras med alla tillbehörsdelar i en robust förpackning som förutom att skydda produkten också fungerar som upphöjd förvaringsyta. Då kan du bekvämt ställa in exoskelettet för din storlek.

Aktivt stöd – enkelt att styra

Beroende på vad du ska göra kan du välja mellan tre arbetsområden och reglera stödeffekten i fem steg med vridreglaget. Dessutom kan du välja fler profiler via Festool Work-app för att få rätt stöd.

25



Bekvämt och lättskött

Armskålarna på ExoActive är vadderade och alla textil- och remdelar kan tas av och tvättas. Varje användare kan ha ett eget remsystem – så att exoskelettet kan användas av olika personer.

Lätt att ta på sig och sitta bra

ExoActive är lika bekvämt att ha på sig som en ryggsäck och kan anpassas perfekt till kroppen på flera ställen. Ingen del stör, ingen rem stramar åt.



Skanna QR-koden och se det nya aktiva exoskelettet ExoActive in action.



**"DET ÄR HELT OTROLIGT HUR
BRA EXOSKELETTET FUNKAR.
DET FÖLJER VERKLIGEN
MED I VARJE RÖRELSE OCH
DET AKTIVA STÖDET KÄNNES
TYDLIGT."**

Jan Müller, ägare till Malermeister Müller & Sohn
i Oberlungwitz, Tyskland

Minskar belastningen.

Jobba avslappnat i alla lägen.

ExoActive ser inte bara futuristiskt ut, det kan faktiskt revolutionera framtiden för arbetet. Gipsskivor eller måleriarbete, tapetsering eller montering, väggar eller tak – med det aktiva exoskelettet får du både avlastning och stöd. Oavsett om du ska ta upp en skruv, blanda färg eller hämta verktyg i bilen kan du ställa in ExoActive för arbets-situationen på nolltid.

Aktivt stöd = mindre belastning på kroppen

”Den som en gång har arbetat med stödet från ett aktivt exoskelett vill aldrig mer jobba på en vägg eller i ett tak utan vårt ExoActive”, säger Festools produktchef Dominic Ender nöjt. Det aktiva stödet betyder mindre belastning på kroppen. Och mindre belastning på kroppen innebär att du kan arbeta effektivare och mer koncentrerat, vilket ökar arbetskvaliteten och gör det roligare att jobba. På så sätt bidrar ExoActive också aktivt till att undvika överbelastningar i långa loppet. Våra testkunder, som verkligen har testat exoskelettet in i minsta detalj före marknadsintroduktionen, är mycket entusiastiska. Och nu kan du också se fram emot det!



SERVICE DU HAR NYTTA AV

ExoActive drivs av ett 18 V-batteri: när du registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet är även alla batterier och laddare helsäkrade genom all-inclusive-garantin*. Originalservicen** är helt kostnadsfri under de första tre åren – det gäller för såväl verktyg som batterier och laddare. Villkor, beskrivningar och mer information på sidan 59.



EXOACTIVE

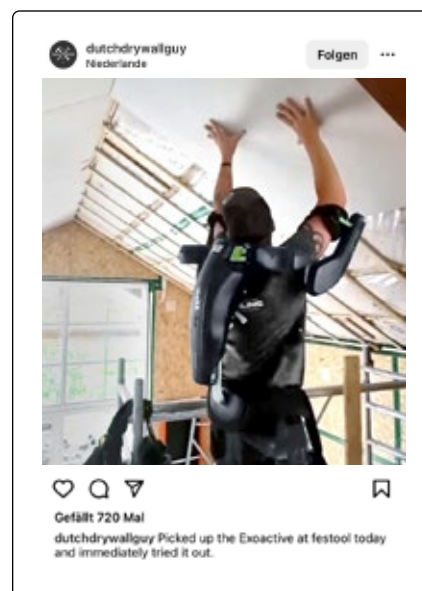
AKTIVT EXOSKELETT MED BATTERIKRAFT PÅ 18 V

- › **Lättare jobb.** Det starka 18 V-batteriet i vårt aktiva exoskelett ger en extra dos kraft som hjälper dig att arbeta ovanför huvudet.
 - › **Ger stöd på rätt ställen.** ExoActive stöttar precis där det behövs. Området och styrkan i stödet ställs in på nolltid.
 - › **Sitter som gjutet.** ExoActive är lika lätt att ta på sig som en rygsäck och ställs snabbt in efter din kroppsstorlek så att du kan arbeta ergonomiskt med det.
- » festool.se/@577339

#festoolme

Följ oss på Instagram.

 [instagram.com/festool](https://www.instagram.com/festool)



M³

Familjen Müller är verkligen riktiga målarmästare. M³ skulle lika gärna kunna stå för de tre generationerna som har byggt upp och nu också utökat sitt företag i sachsiska Oberlungwitz. De värnar om traditionen och är samtidigt mycket moderna.

Text: Ralf Christofori | Foto: Torben Jäger, Felix Meyer



OBERLUNGWITZ

50° 47' N | 12° 43' E

30

Vi har länge sett fram emot detta besök i Oberlungwitz i Sachsen. Men man vet aldrig riktigt vad man kan förvänta sig. Vi fick senare höra på radion att Motorcykel Grand Prix på den legendariska Sachsenring för bara några dagar sedan lockade mer än 230 000 besökare. Och när vi kommer fram till måleriföretaget Müller kan vi inte låta bli att förvånas: en modern industribyggnad med stora utrymmen som blev klar ett par år sedan. Där finns en kontorsdel av högsta klass, ett konferensrum för rådgivningsmöten och i bakre delen ett kök med ett stort bord där familjen och kanske till och med hela arbetsstyrkan skulle få plats.

Ett måleriföretag där hela familjen är engagerad

Att familjen Müller klarade den här investeringen på egen hand är otroligt imponerande. Och det är verkligen familjen som står bakom det hela: ägaren Jan Müller och hans fru Kerstin, deras son Markus, som var lärling i företaget och blev mästare 2014, samt den yngre sonen Jonas som började 2020 efter att ha pluggat byggläring. Svärdottern Maria jobbar på kontoret – och hos henne springer redan familjens allra yngsta medlem omkring med en leksaksborr i högsta hugg. Men utan den äldste i familjerådet skulle det här företaget förmodligen inte ens ha existerat. 1966 startade målarmästaren Reinhard Müller, som då var i tjugofemårsåldern, eget i dåvarande DDR. Det hörde inte alls till vanligheterna att man gick sin egen väg i den gamla arbetar- och bondestaten, men han var egensinnig. "Det var allt annat än enkelt", minns han, "den som hade eget företag verkade misstänkt och måste kämpa mot allt upptänkligt motstånd i den socialistiska statsapparaten."

Från självständighet till familjeföretag

Trots det slog hans son Jan in på samma bana och bestämde sig att bli sin egen när han fått sitt mästarbrev 1987. Efter Tysklands återförening slog de ihop sina företag 1991. De "blomstrande landskap" som Helmuth Kohl talade om märkte man dock inte så mycket av i den nya förbundsstaterna. "De flesta folkägda företagen stängdes och många människor förlorade arbetet. Det innebar att det var i princip omöjligt att få uppdrag från företag, och de privata hushållen hade knappast råd att anlita hantverkare." Genom kontakten med ett bayerskt byggföretag i Schwandorf fick de 2002 möjligheten att bygga upp verksamheten där också. "Vi tog den chansen för att kompensera för bristen på uppdrag här i vår region", förklarar Jan Müller.

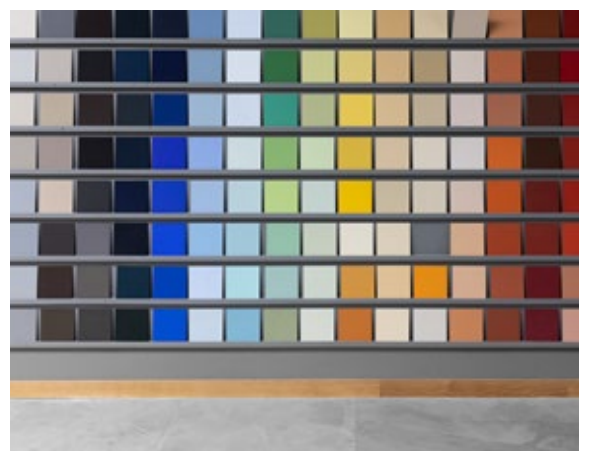
"FÖR OSS ÄR KVALITET A OCH O. DÄRFÖR ARBETAR VI BARA MED KVALITETSPRODUKTER FRÅN KÄNDA MATERIAL- OCH VERKTYGSTILLVERKARE."

Jan Müller

→ Ägaren Jan Müller är andra generationen som leder företaget. Han har all anledning att se optimistiskt på framtiden.

↓ För två år sedan flyttade Malermeister Müller & Sohn in i den nya byggnaden i Oberlungwitz.







↑ Markus Müller ute på jobb i ett enfamiljshus med två våningar i Chemnitz.

← Nyfikenheten driver Jan Müller att testa det nya aktiva exoskelettet från Festool på bygget.

→ I en nybyggd villa i grannorten har Müllers gjort högklassiga väggytor inomhus, foglösa badrum och fasadputs.



**"FÖR OSS ÄR DET VIKTIGT ATT
KUNNA ERBJUDA SÅ MÅNGA
MÅLARTEKNIKER OCH
UTFORMNINGSMÖJLIGHETER
SOM MÖJLIGT OCH UTFÖRA
DEM MED ALLRA HÖGSTA
KVALITET"**

Markus Müller

Med tiden har företaget gjort sig ett namn i Oberlungwitz med omnejd genom sitt exceptionella arbete. Bland uppdragen finns allt från renovering av gamla byggnader och traditionella lerputs- eller kalkspackeltekniker via moderna metall- och betongytor till fackmässig fasadisolering. "För oss är det viktigt att kunna erbjuda så många målar tekniker och utformningsmöjligheter som möjligt och utföra dem med allra högsta kvalitet", säger Markus Müller.

Rådgivning, planering och utförande med kvalitet

För Malermeister Müller är kvalitet A och O. Men det måste löna sig – både för företaget och kunderna. "De senaste åren har vi investerat mycket i planerings- och rådgivningsverktyg som vi använder på båda verksamhetsorterna", berättar Markus Müller. "Sedan har vi maskiner och verktyg som underlättar arbetet och hjälper oss att uppfylla våra kvalitetskrav på ett effektivare sätt", tillägger Jonas Müller. Alla är imponerade av Festools vägg- & takslip PLANEX LHS 2 225 med LED-ljusringen som Müllers har införskaffat. Jonas Müller, som har fulländat tekniken med ytbeläggningar utan fogar, jobbar helst med Festools planslip RS 1 som vid det här laget har hunnit bli 30 år.

Mot framtiden med kvalificerade nya medarbetare

Det verkar inte bara vara maskinerna som blir mer värdefulla med tiden i det här familjeföretaget. Under årens lopp samlar man på sig kunskaper om vad som är tekniskt möjligt, och det är helt ovärderligt. "Vi har erfarna mästare och förmän i företaget som du kan ge vilka jobb som helst till. Det är naturligtvis guld värt. Och de motiverar även lärlingarna som vi utbildar", säger Jan Müller. För att säkra framtiden måste man alltid följa med i tiden och överföra sina kunskaper till nästa generation. Det kan mycket väl bli så att hans barnbarn, Markus son, en vacker dag tar över och för den stolta familjetraditionen vidare. I fjärde generationen.

Fler imponerande berättelser från målerihantverkets värld hittar du i vår blogg:
» festool.se/blogg

MALERMEISTER MÜLLER & SOHN GMBH

Måleriföretaget i Oberlungwitz har för närvarande 15 medarbetare. Det leds av Jan Müller och hans söner Markus och Jonas. Sedan många år tillbaka erbjuder Müllers kompetent rådgivning och arbete av högsta kvalitet. På så sätt har måleriföretaget inte bara etablerat sig i regionen, utan även på sitt andra säte i Schwandorf i Bayern.



Välkommen till familjen.

Vår CT-familj är gjord för att sluka damm. Och som i alla familjer har var och en sina speciella uppgifter. Vi presenterar några av medlemmarna och deras starka sidor.

34

CTC SYS

Servicedammsugaren utan sladd.

Vår batteridammsugare i Systainer-format är som en lillebror som gärna vill bli buren på axlarna. CTC SYS är i sitt esse vid små montagejobb och servicearbeten – även på ställningar och stegar.



CTC MINI & MIDI

De kompakta batteridammsugarna.

När man ser våra batteridrivna dammsugare CTC MINI & MIDI i verkligheten är det tydligt hur kompakta, behändiga och rörliga de är. De är också suveräna dammsugare.



HIGH-POWER-BATTERI

BP 18 LI 8,0 HP-ASI

Mer batterikraft och uthållighet

Det nya 8,0 Ah-batteriet, med 60 % längre batteritid än ett standardbatteri på 5,0 Ah, ger enorm kraft och uthållighet – även för våra batteridammsugare CTC MINI & MIDI.

CT 15/25

Mycket motiverade städare.

Våra båda våtdammsugare – med behållarvolym på 15 eller 25 liter – hjälper gärna till när du vill lämna en ren byggarbetsplats efter dig eller ha fint i bilen. De suger upp damm, smuts och till och med vatten.



CTM 36 E AC-PLANEX

Högpresterande med rengöring.

CTM 36 E AC-PLANEX är perfekt utformad för den höga slipeffekten i våra vägg- & takslipar. Tack vare den automatiska filterrengöringen AUTOCLEAN (AC) passar den här dammsugaren extra bra för mineraldamm. Den har också ett ComfortClean-skjutspjäll som ger maximalt undertryck i rengöringen.



CT 26/36/48 E

Rejäl volym i alla storlekar.

Den bästa dammsugaren för damm från lack eller färg – med 26 liters behållarvolym för byggarbetsplatsen eller imponerande 48 liter. Den kompakta högeffektsturbinen levererar en volymström på 3 900 l/min som bara lämnar ren luft efter sig.



Hitta rätt dammsugare

Mycket eller lite smuts, verkstad eller montage, damm från puts, färg eller annat? Vi hjälper dig att hitta rätt dammsugare för ditt arbete: med vår användningsrådgivare online.



Skanna QR-koden och använd användningsrådgivaren.

Arbeta rent och hälsovänligt.

Damm på arbetsplatsen är irriterande – och framför allt hälsofarligt. Att använda ett utsugssystem är alltså ett måste. Vi har samlat allt du behöver veta.

36

DAMMKONCENTRATION

Det finns arbetsplatsgränsvärden för hälsofarligt damm. De visar den maximala dammkoncentrationen i inandningsluften som inte ska ge någon hälsopåverkan under en arbetsvecka på ca 40 timmar.

DAMMKLASSER

Dammklasserna är avgörande. De anger vilka dammtyper dammsugaren är lämplig för. Och de visar vilken filtreringsgrad filtersystemen måste klara.



Lämplighet: För icke hälsofarligt, riskfritt damm, som hushållsdamm, kalk och jord.
Filtersystemets filtreringsgrad > 99 %



Lämplighet: För hälsofarligt damm, som allt trädamn eller damm från spackel, filler, cement samt lack och färg.
Filtersystemets filtreringsgrad > 99,9 %



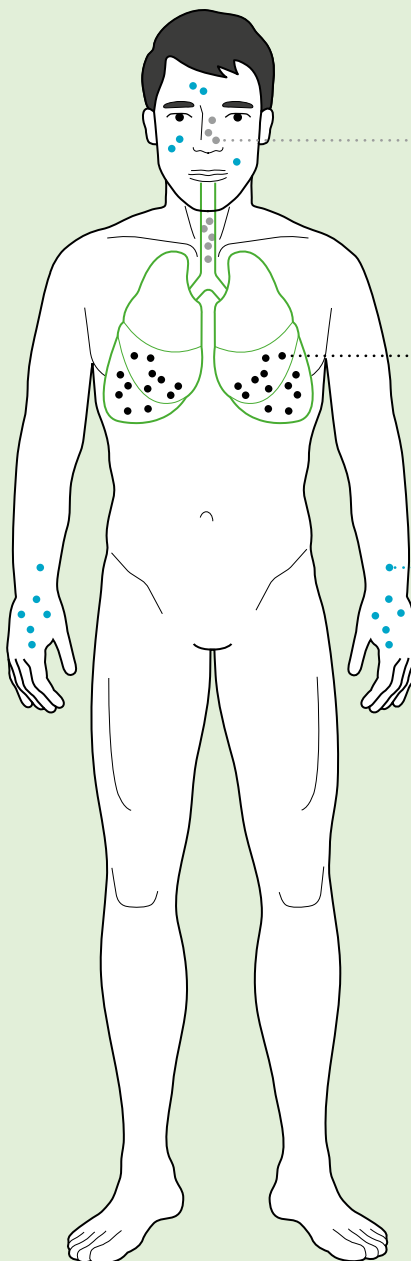
Lämplighet: För cancer- och sjukdomsframkallande damm, som asbest och mögel.
Filtersystemets filtreringsgrad > 99,995 %

SJUKDOMSBILDER

Grova dammpartiklar stoppas i regel av näshåren eller slemhinnorna i näsa och svalg, men kan orsaka sjukdomar och irritation där.

Fina dammpartiklar i inandningsluften kan ta sig ända till alveolerna (lungblåsorna) och orsaka allvarliga sjukdomar, som astma, kronisk bronkit eller till och med cancer.

Hälsofarligt damm i luften kan även orsaka hudirritation eller allergiska reaktioner beroende på andelen farliga ämnen.



90%

Kisel

Koncentrationen av kristallint kisel kan delvis vara över 90 procent i vanliga byggmaterial. Kiseldammet som frigörs under arbetet på byggarbetsplatsen är en av huvudorsakerna till allvarliga sjukdomar i lungor och luftvägar.

DAMMUTSUG I SMART SYSTEM

I verkstaden eller på bygget – Festool har en lämplig dammsugare för varje användningsplats och arbetsuppgift. De är perfekt anpassade till dina Festool-verktyg, och tillsammans med våra smarta tillbehör kan du arbeta ännu bekvämare, säkrare och framför allt renare.

Använd andningsmask och skyddsglasögon

För säkerhets skull bör man förutom dammsugaren också använda andningsmask när man slipar underlag som dammar mycket eller som består av mycket hälsofarliga material.

Skyddsglasögon skyddar mot kringflygande partiklar och splitter.

Säker koppling

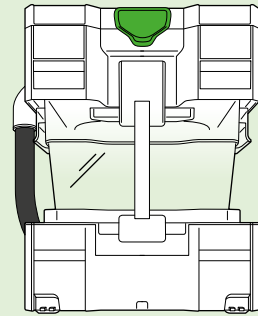
Varje svag punkt är en hälsorisk. Därför måste slangen ha rätt diameter och sitta fast ordentligt på verktyget. Med anslutningsmuffen kan du vara säker på att sugslangen sitter kvar.

Använd de metoder som dammar minst

Se till att undvika dammoln redan när du blandar spackelmassan med våra MX-omrörare. Använd t.ex. det effektiva MX-utsuget som tar hand om dammet direkt i hinken.

Dammsug

Städa arbetslokalerna regelbundet: tänk på att det är mycket effektivare att suga upp damm och spån än att sopa upp det eller använda tryckluft.

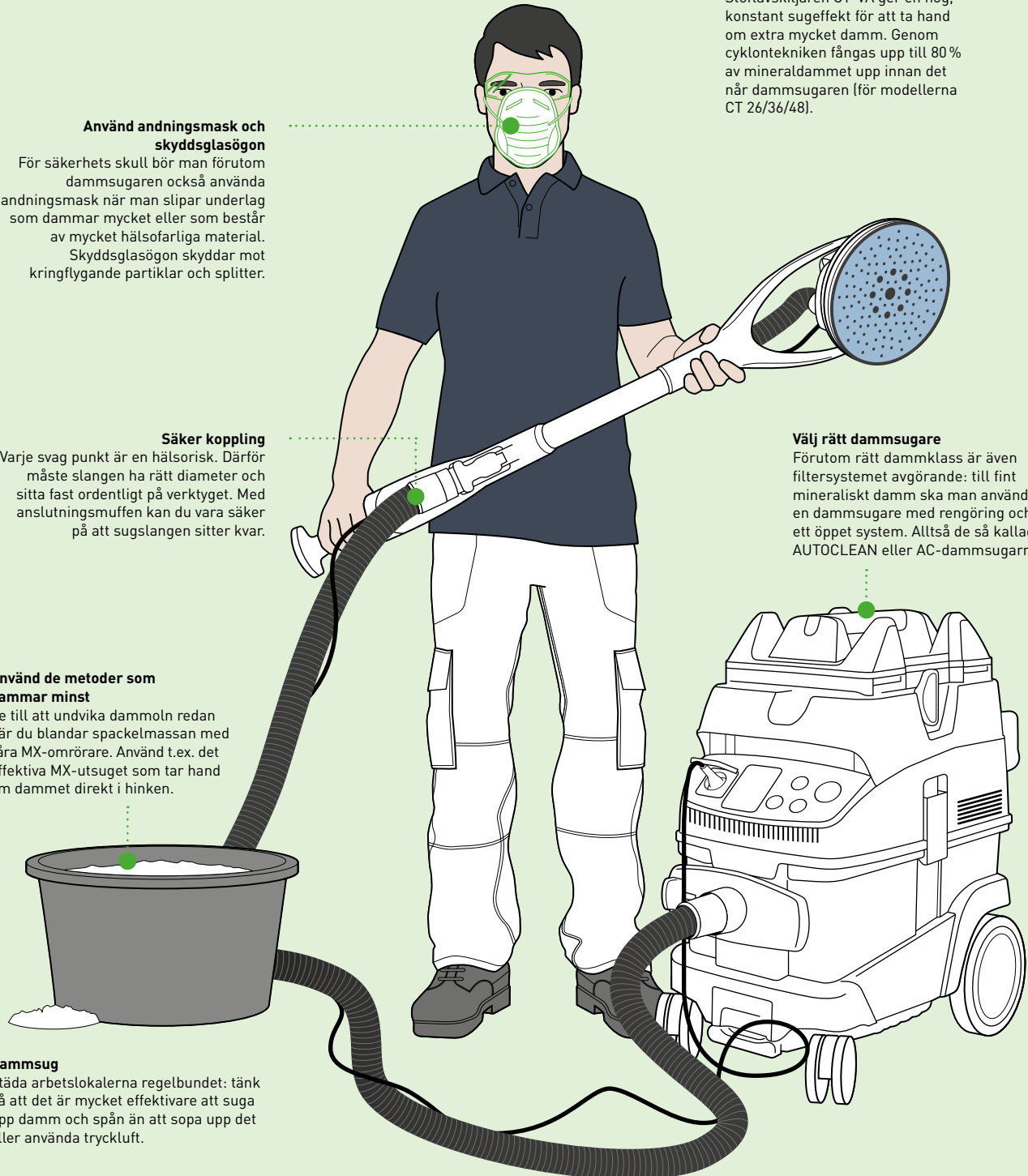


Stoftavskiljare för stora mängder damm

Stoftavskiljaren CT-VA ger en hög, konstant sugeffekt för att ta hand om extra mycket damm. Genom cyclontechniken fångas upp till 80 % av mineraldamm upp innan det når dammsugaren (för modellerna CT 26/36/48).

Välj rätt dammsugare

Förutom rätt dammklass är även filtersystemet avgörande: till fint mineraliskt damm ska man använda en dammsugare med rengöring och ett öppet system. Alltså de så kallade AUTOCLEAN eller AC-dammsugarna.



RASKASTA TYÖTÄ

BILLNÄS

60° 5' N | 23° 38' E

”Raskasta työtä” betyder ungefär ”tungt arbete”. För renoveringsproffset Seppo Heinämaa är det vardag. Han tar oss med till Billnäs i södra Finland och visar vad det innebär. Dessutom: den nya betongslipen RG 130 ECI.

Text: **Sara Sainio, Ann-Kathrin Krug, Ralf Christofori**
Foto: **Lilly Ekman**



Tät skog, röda trähus och så en älv däremellan. Trots att det lilla samhället Billnäs bara ligger en knappt timmes bilväg från Helsingfors är det nästan som att resa i tiden. Seppo Heinämaa hälsar oss välkomna framför en pampig tegelbyggnad från 1917. På den tiden blomstrade stålindustrin som har lämnat sina spår i den idylliska byn Billnäs. Järnbruket finns inte längre, men hela miljön speglar allt det hårda arbete som har lagts ner – inte bara för länge sedan, utan också idag. Seppo håller just nu på att renovera och snygga till en gammal herrgårdsvilla.

Byggnadens massiva stenväggarna är verkligen imponerande. ”Att renovera en så gammal byggnad innebär mycket speciella utmaningar” förklarar Seppo. Eftersom kapillärkraften gör att fukten stiger från golvet och upp i väggarna belägger vi dem med en lerputs som andas – precis som man gjorde förr i tiden.” För att lyckas med renoveringen krävs en helhetskontroll av arkitekturen och byggnadens struktur. Renoveringsproffset vet vad han ska titta efter och har samlat massor av kunskap och erfarenhet. Med noggrannhet, respekt och rätt verktyg tar han sig an uppgiften.



↑ SYS-PowerStation klarar även tuffa krav i arbetet med betongslipen RG 130 ECI.

→ Det är ganska mycket material som måste slipas bort från det gamla murverket, och dammsugaren och stoftavskiljaren får jobba för fullt.

Hårt arbete med smart system

För Seppo Heinämaa finns det en sak som är viktigare än allt annat i arbetet: noggrannhet. Det betyder att stressen är hans värsta fiende, så i renoveringsuppdragen litar han inte bara till sin egen kompetens, utan måste också ha verktyg som är pålitliga till hundra procent. När han håller Festools nya betongslip RG 130 ECI i handen är det inte bara pålitligheten som ger en bra känsla: "Redan när jag tog upp den första gången kände jag att det var en högkvalitativ och effektiv maskin", säger Seppo. Sedan sätter han igång med att förbereda golven för den kommande bearbetningen. Han måste utjämna ojämnheterna i det jättelika massagolvvet och ta bort limrester med betongslipen. Med några få handgrepp byter Seppo slipmaskinens diamantskiva för att kunna bearbeta olika material optimalt. Allt han slipar bort hamnar i utsugssystemet som består av dammsugare och stoftavskiljare.



Betongslipen RG 130 ECI i ett praktiskt test

Jag gillar att den är så kraftfull, men att man samtidigt kan anpassa varvtalet flexibelt", berömmar Seppo Heinämaa betongslipens förmåga att hålla konstant kraft även på låga varvtal. Han har särskilt lagt märke till den borstlösa EC-TEC-motorn som skyddar mot överhettning. "Motorn är riktigt stark och jag hade inga problem med överhettning. Det är skönt att slippa vänta på att maskinen ska svalna eftersom det skulle betyda ett avbrott i arbetet."

Den nya betongslipen RG 130 ECI är hur stark som helst. Använder man dessutom rätt diamantskivor blir resultatet ännu effektivare. Då slipar den både snabbare och grundligare även i tuffa material. Utsugssystemet är också perfekt utformat för hårda renoveringsjobb där det dammar extra mycket. "Stoftavskiljaren funkar verkligen bra – filtret blir inte igensatt. Dammsugaren är inte bara effektiv, utan också lätt att använda med fjärrkontrollen på sugslangen", tycker Seppo.

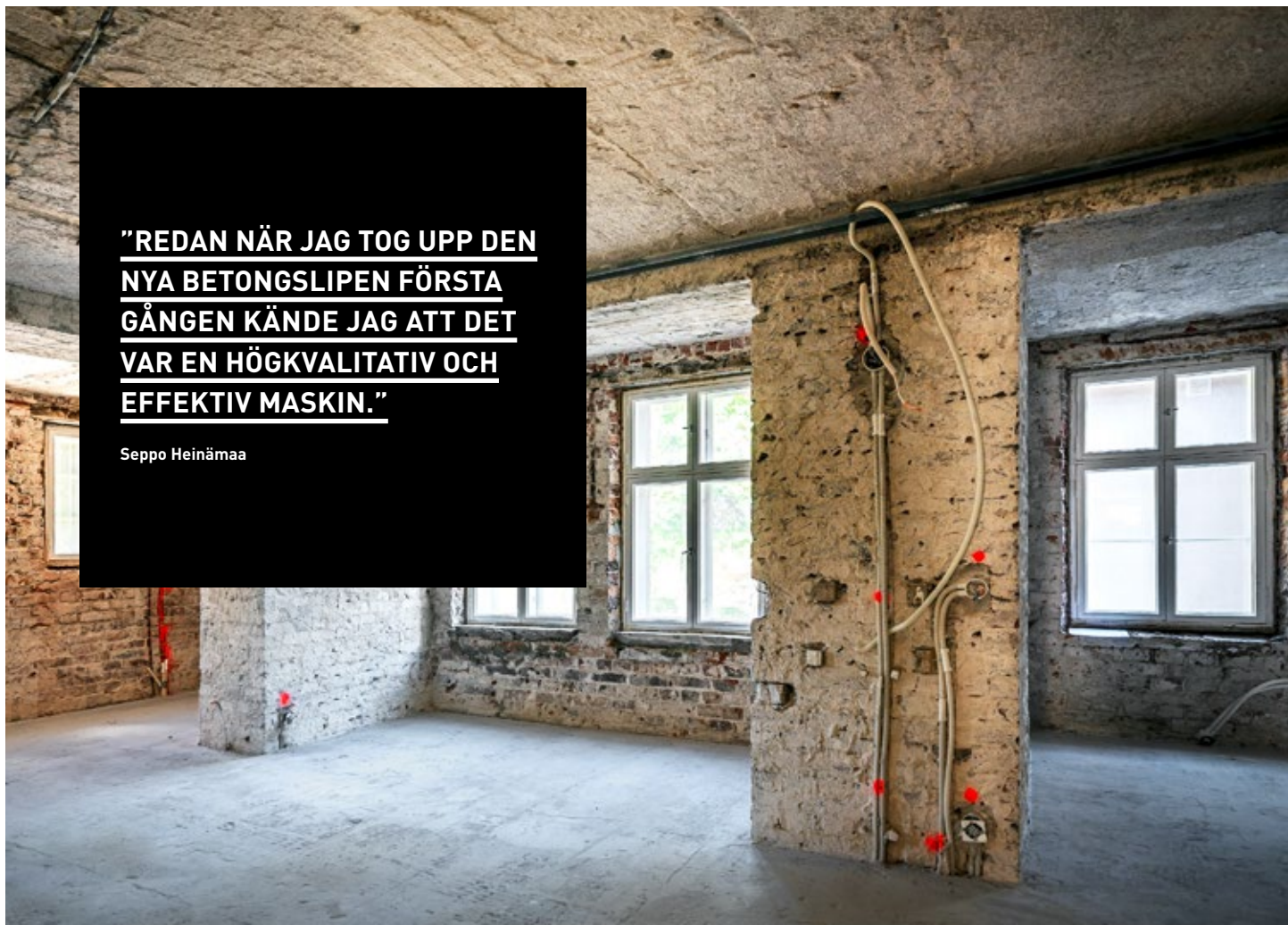


41

↑ Seppo Heinämaa är van vid att ta i. Han pressar sina verktyg till max och kan lita helt och fullt på dem.

**"REDAN NÄR JAG TOG UPP DEN
NYA BETONGSLIPEN FÖRSTA
GÅNGEN KÄNDE JAG ATT DET
VAR EN HÖGKVALITATIV OCH
EFFEKTIV MASKIN."**

Seppo Heinämaa





Toppresultat med en "tungviktare"

Eftersom det kan vara ont om eluttag på stora byggarbetsplatser ger SYS-PowerStation extra flexibilitet. Dessutom använder Seppo gärna batteridrivna elverktyg, som slipmaskiner, cirkelsågar och omrörare, på sina omväxlande uppdrag. "En sak är säker – jag går aldrig till jobbet utan min skruvdragare!" berättar han med ett skratt. Inte idag heller. När arbetsdagen är slut har framför allt betongslipen fått visa vad den går för. De första ytorna är slipade och Seppo Heinämaa är uppenbart nöjd med resultatet och lika övertygad som alltid: arbetet måste göras noggrant för att de gamla byggnaderna ska kunna bevaras för framtiden. Billnäs byggdes ju inte heller på en dag.

Fler historier om ovanliga hantverkare och deras projekt finns på:
» festool.se/blogg

RAKENNUSLIIKE HEINÄMAA

Företaget Rakennusliike Heinämaa grundades som ett enmansföretag 1933 och har växt stadigt sedan dess. Idag har företaget 16 medarbetare. Chefen Seppo Heinämaa älskar gammalt murverk och följer också med stort intresse hur tekniken i verktygen utvecklas. Det gäller även för nyheterna från Festool.

RG 130 ECI



BETONGSLIPEN RENOFIX RG 130 ECI

- » **Gränslös kraft.** Den borstlösa EC-TEC-motorn i RG 130 ECI ger en konstant kraftutveckling utan någon risk för överhettning. Med så mycket energi går det snabbt att få ett perfekt underlag: lätt och utan avbrott.
- » **Överlägsen livslängd.** Med den extremt robusta, tåliga och borstlösa EC-TEC-motorn har betongslipen RG 130 ECI en överlägsen livslängd – utan avbrott.
- » **Jobba dammfritt i smarta system.** I kombination med dammsugaren CTM 36 AC RENOFIX jobbar betongslipen nästan dammfritt. När det dammar riktigt mycket bör man även använda stoftavskiljaren CT-VA.

LÄS MER

På vår hemsida kan du läsa allt om nya RENOFIX RG 130 ECI:
» festool.se/@577045

För perfekta resultat. Bearbetning av envisa underlag.

Puts, lim, massagolv, betong, färg eller övriga ytskikt: Nya RG 130 ECI garanterar en jämn och hög avverkning. Och med våra olika diamantskivor kan du alltid arbeta materialanpassat.

43



DIA PAINT-D130 PREMIUM

Perfekt för avslipning av tjocka färg- och lackskikt på stora brädgolv, träfasader och -dörrar.



DIA HARD-D130 PREMIUM

För bortfräsning av gammal, hård betong, epoxihartser på hårt underlag, ytbeläggningar och färger på betong.



DIA ABRASIVE-D130 PREMIUM

För bortfräsning av material med hög andel sand, massagolv, ny betong, lim på massagolv, kalksandsten och porbetong.



DIA STONE-D130 PREMIUM

För snabb bortfräsning av mycket hårda material och hård betong (hårdare än B 35).



DIA THERMO-D130 PREMIUM

För borttagning av termoelastiska material som sätts igen på grund av värmen vid slipning.



DIA HARD-D130-ST

För bortfräsning av gammal, hård betong, epoxihartser på hårt underlag samt ytbeläggningar och färger på betong.



DIA ABRASIVE-D130-ST

För snabb bortfräsning av abrasiva material med hög andel sand på lite mindre ytor.



Skanna QR-koden och se vilken diamantskiva som passar bäst för ditt jobb.

FESTOOL SPOTLIGHTS

Målare med höga krav måste ha verktyg som de kan lita på i arbetet varje dag. Vi frågade fem proffs om deras Festool-favoriter.

Text: **Melissa Berger** | Foto: **Torben Jäger, Thomas Baumann**



NADJA KÖRBEL

Nadja Körbel är användningsexpert på Festool. När det handlar om golvläggning med precision finns det ingen som överträffar henne.



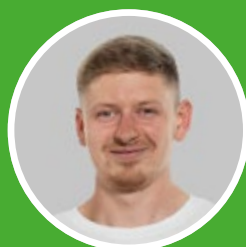
DINO FREY

Dino Frey är en mycket erfaren målare. Som användningsexpert på Festool vet han exakt hur man får perfekta resultat med rätt verktyg.



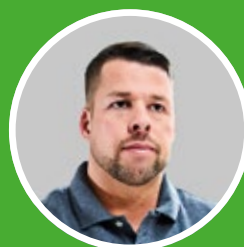
MARKUS MÜLLER

Markus Müller kommer från en målarfamilj. Han är målarmästare och lärde sig tidigt att jobbet handlar om att ha rätt verktyg.



JONAS MÜLLER

Jonas Müller är i tjugofemårsåldern, har studerat byggläsning och jobbar sedan 2020 i sin pappas företag Malermeister Müller & Sohn.



PHILIPP STAHL

Philipp Stahl tog sin examen som målarmästare 2008 och är sedan september 2017 anställd på Festool där han jobbar med utbildning i olika former.

Har man en vill man aldrig mer vara utan. Varför? Eftersom det är så enkelt att såga exakta inner- och yttervinklar med den nya listsågen SYMC 70. På hjul. Och utan sladd.

**"JAG GILLAR ATT JAG SPARAR
TID I VARJE ARBETSMOMENT:
DET ÄR LÄTT ATT RIKTA
IN SÅGEN OCH LISTEN, OCH
EFTERSOM VINKLARNA
ÖVERFÖRS EXAKT SLIPPER
JAG EFTERARBETE."**

Nadja Körbel, Festools användningsexpert

SYMC 70



45

DEN NYA BATTERIDRIVNA LISTSÅGEN

- » **En inställning, ett hörn.** Med anslagssystemet med symmetrisk rörelse kan du utan problem såga lister för inner- och yttervinklar med bara en inställning.
- » **Flexiblare är effektivare.** Genom hjulen riktar maskinen snabbt och enkelt in sig mot dig och dina lister. På så sätt kan du arbeta bekvämt och mycket effektivt även i små rum.
- » **Genomtänkt i detalj.** Den är enkel att använda, har LED-belysning och förbättrat utsug för att du ska kunna jobba effektivt.

» festool.se/@577464



T-form eller C-form? Det är fortfarande en smaksak bland proffsen. Den som vill ha det lätthanterliga formatet även med 18 V-effekt kommer att älska de nya kompakta skruvdragarna CXS 18 och TXS 18.

**"EGENTLIGEN SKA MAN
ALLTID HA MED SIG CXS 18
UTE PÅ JOBB EFTERSOM
DEN ÄR SÅ LITEN, LÄTT OCH
BEHÄNDIG ATT MAN KAN
HA DEN I BYXFICKAN."**

Dino Frey, Festools användningsexpert

CXS/TXS 18



DE KOMPAKTA SKRUVDRAGARNA MED BATTERIKRAFT PÅ 18 V

- › **Kompakta och överraskande kraftfulla.** De kompakta skruvdragarna CXS/TXS 18 levererar hela 18 V för lätt borrar, skruvning, vinkelbörning och -skruvning.
- › **Tillsatser för varje uppgift.** De kompakta 18 V-skruvdragarna är enormt flexibla, och verktygen byts snabbt och enkelt med CENTROTEC- och FastFix-systemen.
- › **Fullt utrustade.** Med magnetiskt bitsfack, bältesklämma och tillkopplingsbar LED-belysning som även kan styras via Work-appen i kombination med ett Bluetooth® batteri.
- › festool.se/@576883 (CXS 18)
- › festool.se/@576895 (TXS 18)





**"C- ELLER T-FORM SPELAR
EGENTLIGEN INGEN ROLL FÖR
CXS ELLER TXC 12. DET GÅR
ALLTID LIKA SNABBT ATT BYTA
VERKTYG MED CENTROTEC-
VERKTYGSCHUCKEN."**

Philipp Stahl
Arbetar med utbildning på Festool

De nya skruvdragarna CXS 12 och TXS 12 är de okrönte hjältarna bland kompakta skruvdragare. Framför allt på trånga ställen och i krångliga hörn är de riktiga problemlösare. Vissa kallar det genialt. Vi kallar det att underlätta arbetet.

CXS/TXS 12



DE NYA KOMPAKTA SKRUVDRAGARNA MED BATTERIKRAFT PÅ 12 V

- › **Kraftfulla där det är trångt.** Överallt där ingen annan kommer åt jobbar våra minsta skruvdragare CXS 12 och TXS 12 för fullt.
- › **Små, men effektiva.** Våra nya kompakta 12 V-skruvdragare är behändiga och har massor med kraft – framför allt för mobila montagejobb.
- › **Kompakta och kompatibla.** De kompakta 12 V-batterierna är kompatibla med alla laddare i 18 V-sortimentet. Även tillsatserna till 18 V-skruvdragarna passar perfekt.

» festool.se/@576864 (CXS 12)

» festool.se/@576873 (TXS 12)

48

Liten och lätt med ergonomiskt integrerat batteri: deltaslipen DTSC 400 spelar ut hela sitt register där det är svårt för andra slipmaskiner. På så sätt ger den hela tiden optimala resultat ända in i hörnen.

**"VI VILL HA HÖGKLASSIGA
YTOR ÖVERALLT, ÄVEN
I VINKLAR OCH VRÅR. MED
DEN KOMPAKTA DELTASLIPEN
ÄR DET HUR ENKELT SOM
HELST."**

Markus Müller, Malermeister Müller & Sohn,
i Oberlungwitz, Tyskland

DTSC 400



DEN KOMPAKTA DELTASLIPEN

- › **Lätthanterlig och mobil.** Med sin kompakta form, perfekta ergonomi och en vikt på bara 1,4 kg är det även enkelt att använda den ovanför huvudet.
 - › **Oavbrutet arbete utan sladd.** Ergo-batteriet på 18 V med 3,0 Ah sitter i handtaget och har längre drifttid än laddningstid.
 - › **Dammfritt och hälsovänligare.** Du kan välja mellan att arbeta med Longlife-dammpåsen eller använda en Festool-dammsugare.
- » festool.se/@577508





**"ETS EC 150 ÄR OUMBÄRLIG
EFTERSOM DEN LIGGER
PERFEKT I HANDEN OCH
FUNKAR SÅ BRA FÖR
MELLAN- OCH FINSLIPNING."**

Jonas Müller, Malermeister Müller & Sohn,
i Oberlungwitz, Tyskland

ETS EC 150 är den perfekta enhands-
slipen för lack och mineraliska
material. Den väger bara 1,2 kg
och gör att man slipar bekvämare,
även ovanför huvudet. Maskinen
med 5 mm rörelse är idealisk för
mellanslipning, och med 3 mm
rörelse blir finishen perfekt.

ETS EC 150



EXCENTERSLIP ETS EC 150

- » **Ergonomisk och bekväm.** ETS EC 150 är som gjuten i handen och perfekt balanserad. Det aktiva vibrationsskyddet gör slipningen hälsosammare.
- » **Materialanpassat för bästa resultat.** Tack vare varvtalsregleringen kan du alltid jobba materialanpassat. Slipplattor i tre hårdhetsgrader ger perfekt resultat i alla situationer.
- » **Dammfritt är bättre.** Excenerslipen och utsuget är perfekt avstämda mot varandra – och extra effektivt blir det med MULTI-JETSTREAM 2-slipplattan.

» [festool.se/@576329](https://www.festool.se/@576329)



**"FESTOOLS MX-OMRÖRARE
GÖR SITT JOBB UTAN ATT
TRÖTTNA ÄVEN UNDER TUFFA
VILLKOR."**

Nadja Körbel, Festools användningsexpert

Det är jobbigt att blanda puts, bruk och färg. Därför har vi sex omrörare i tre effektklasser i sortimentet. Med dem är det enkelt att blanda olika material i olika slags massor.



MX 1200/2

FESTOOLS OMRÖRARE VARJE UPPGIFT

- › **Blanda med kraft.** Omröraren med 2 växlar är perfekt för att blanda utjämningsmassa, fästmassa, murbruk, puts och större mängder av flytande material.
- › **Allt under kontroll.** Parallella handtag och den patenterade ErgoFix-höjjusteringen gör maskinen mycket enkel och bekväm att använda.
- › **Effektivt utsug.** Med MX-utsuget kan du bli av med dammet redan vid hinkens kant – framför allt när du håller i och blandar olika material.

› festool.se/@575815

Det nya multifunktionella hörselskyddet GHS 25 I skyddar mot buller i jobbet, men du kan ändå prata i telefon och lyssna på favoritlåtarna med fantastiskt ljud via Bluetooth®. Det är inte bara coolt, det är helt fenomenalt.

**"NÄR JAG HAR HÖRSELSKYDD
PÅ JOBBET BRUKAR DET
INTE GÅ ATT PRATA MED MIG.
MEN MED GHS 25 I FUNKAR
DET. JAG KAN SNACKA MED
KOLLEGORNA UTAN ATT TA
AV HÖRSELSKYDDET."**

Philipp Stahl
Arbetar med utbildning på Festool

GHS 25 I



DET MULTIFUNKTIONELLA HÖRSELSKYDDET

- › **Skyddar dina öron.** GHS 25 I är ett professionellt hörselskydd som gör att du samtidigt kan lyssna på musik med toppljud eller prata i telefon.
 - › **Släpper igenom röster.** Tack vare den innovativa mikrofontekniken kan du till och med prata med kollegorna utan att behöva ta av hörselskyddet.
 - › **Prata och lyssna.** Med hörselskyddet GHS 25 I behöver du inte avstå från något: du kan lyssna på musik via Bluetooth® eller prata i telefon.
- » festool.se/@577792



THE POWER

Festool går sin egen väg när det gäller batterier. Av övertygelse och av goda skäl. Våra batterier är perfekt anpassade till verktygen och produktfamiljerna i Festool-systemet. Därför måste de klara mer än andra.

Text: Ralf Christofori | Foto: Thomas Baumann, Torben Jäger

OF FESTOOL



Anpassade.

Integrerade och ergonomiska system.

En enorm, samlad batterikraft som aldrig förr. Av alla elverktyg som produceras totalt i hela världen är andelen batteriverktyg idag ca 50 procent, i vissa länder till och med högre än så. Eftersom man kan arbeta mycket enklare och lättare blir den obegränsade rörelsefriheten en av de största fördelarna. Festool har naturligtvis också ett stort utbud av 18 V-produkter. Men det allra viktigaste för oss är att varje batterisystem passar in i det övergripande konceptet. Det idealiska batteriverktyget ska vara kraftfullt, uthålligt och robust men också lätt, praktiskt, välbalanserat och i bästa fall även intelligent.

Det hänger på alla dessa egenskaper. Eftersom verktygen ska användas till helt olika uppgifter skulle det dock inte fungera särskilt bra med ett batteri för alla. Alla våra batterier är självklart helt kompatibla med de "gamla" batteriverktygen i Festools 18 V-system som redan finns på marknaden. Det är vi noga med för att dina verktyg ska kunna få ordentligt med energi även om de är av olika generationer. Men vi måste också tänka på verktygens konstruktion och vilka situationer de ska användas i. En kompakt enhandsslip, som man måste kunna arbeta med enkelt och bekvämt ovanför huvudet, ställer helt andra krav än till exempel våra batteridrivna dammsugare, sågar och vinkelslipar.

Därför är våra 4,0 Li-HighPower-kompaktbatterier av senaste generationen tillräckligt kraftfulla för varje uppgift, eftersom vi har minskat på vikten men absolut inte på effekten. Ergo-batteriet har däremot utvecklats speciellt för batterislipmaskinerna ETSC 125, RTSC 400 och DTSC 400 – och bokstavligen för handen: det sitter nämligen i handtaget och väger strax under 600 gram. Och det splittrnya 8,0 Li-HighPower-batteriet är just nu den starkaste och uthålligaste medlemmen i Festools batterifamilj.



**"MÅLET MED VÅR
UTVECKLING ÄR HELT
KLART KRAFTFULLA
BATTERISYSTEM –
SKRÄDDARSYDDA FÖR
VÅRA MASKINER OCH
DE SPECIFIKA KRAVEN
FRÅN VÅRA KUNDER."**

Tobias Pauli
Teamchef Verification Battery

➤ Tobias Pauli, teamchef för
Verification Battery (vänster),
och Stefan Scharpf, teamchef
för Cordless Technology,
tillhör Festools batteriexperter.

-50%



Kraften har aldrig varit så kompakt

4,0 Li-HighPower-kompaktbatteriet är så litet att du kan jobba även där det är trångt. Det är bara hälften så stort som ett standardbatteri på 5,0 Ah men ändå lika effektivt.

ALLT SOM BEHÖVS.
KRAFT FÖR
VARJE UPPGIFT.

55

-20%



Kraften har aldrig varit så ergonomisk

Ergo-batteriet har utvecklats speciellt för slipmaskinerna ETSC 125, RTSC 400, DTSC 400. Det sitter i handtaget, väger knappt 600 gram och är därmed 20 % lättare än ett standardbatteri på 5,0 Ah.



+60%

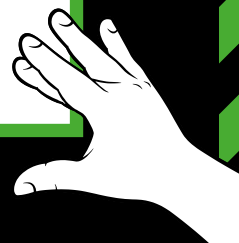
Kraften har aldrig varit så maxad

Det splitternya 8,0 Li-HighPower-batteriet ger maximal effekt och uthållighet (60% längre drifttid än ett 5,0 Ah standardbatteri) även vid krävande arbeten.



SERVICE DU HAR NYTTA AV

Genom all-inclusive-garantin* är både dina verktyg och alla batterier och laddare helsäkrade: Den fria original-servicen** är helt kostnadsfri under de första tre åren – det gäller även för batterier och laddare. Villkor, beskrivningar och mer information på sidan 59.





↑ SYS-PowerStation ger mer än nog med kraft för alla verktyg med sladd. Med laddaren TCL 6 DUO kan du jobba hela dagen utan avbrott.

Effektstarka.

Kraft och uthållighet för alla arbeten.

För att arbetet ska flyta på utan uppehåll måste kraften hämtas från en lämplig källa. Det stämmer i synnerhet för batteriverktyg. Därför måste vi alltid tänka på användningen: vissa maskiner behöver hög energi snabbt, medan andra vill ha tillräcklig effekt och batteritid. Där det krävs uthållighet, som till exempel för den nya listsågen SYMC 70 eller våra dammsugare CTC MINI/MIDI och CTC SYS, funkar vårt dubbelbatteri-koncept utmärkt. Till lite mindre verktyg, som vinkelslipen AGC 18 eller isolersågen ISC 240, räcker det med ett batteri på 5,0 eller 8,0 Ah. På så sätt har du alltid ett optimalt utformat batterisystem för varje arbetssituation.

Vidareutvecklingen av tekniken med litiumjon-celler har successivt ökat batteriernas effekt och drifttid och kommer i framtiden att ge möjlighet till nya grupper av batteriprodukter. Men effekt och längre drifttid beror inte bara på batteriet. Av den anledningen fortsätter vi att utveckla Festools batterisystem. Där ingår bland annat den intelligenta motorstyrningen och intelligenta effektelektroniken, precis som utvecklingen av laddare med integrerad kylning. Därför säkerställer vårt AIRSTREAM-koncept att dina batterier laddas så snabbt som möjligt, så att du kan jobba utan avbrott. Kraftfullt och uthålligt – även under maxbelastning. Allt detta toppas bara av vår mobila SYS-PowerStation som lagrar 1 500 wattimmar energi – det räcker för de flesta arbetsuppgifter hela dagen.

Intelligenta.

Digital styrning och kommunikation.

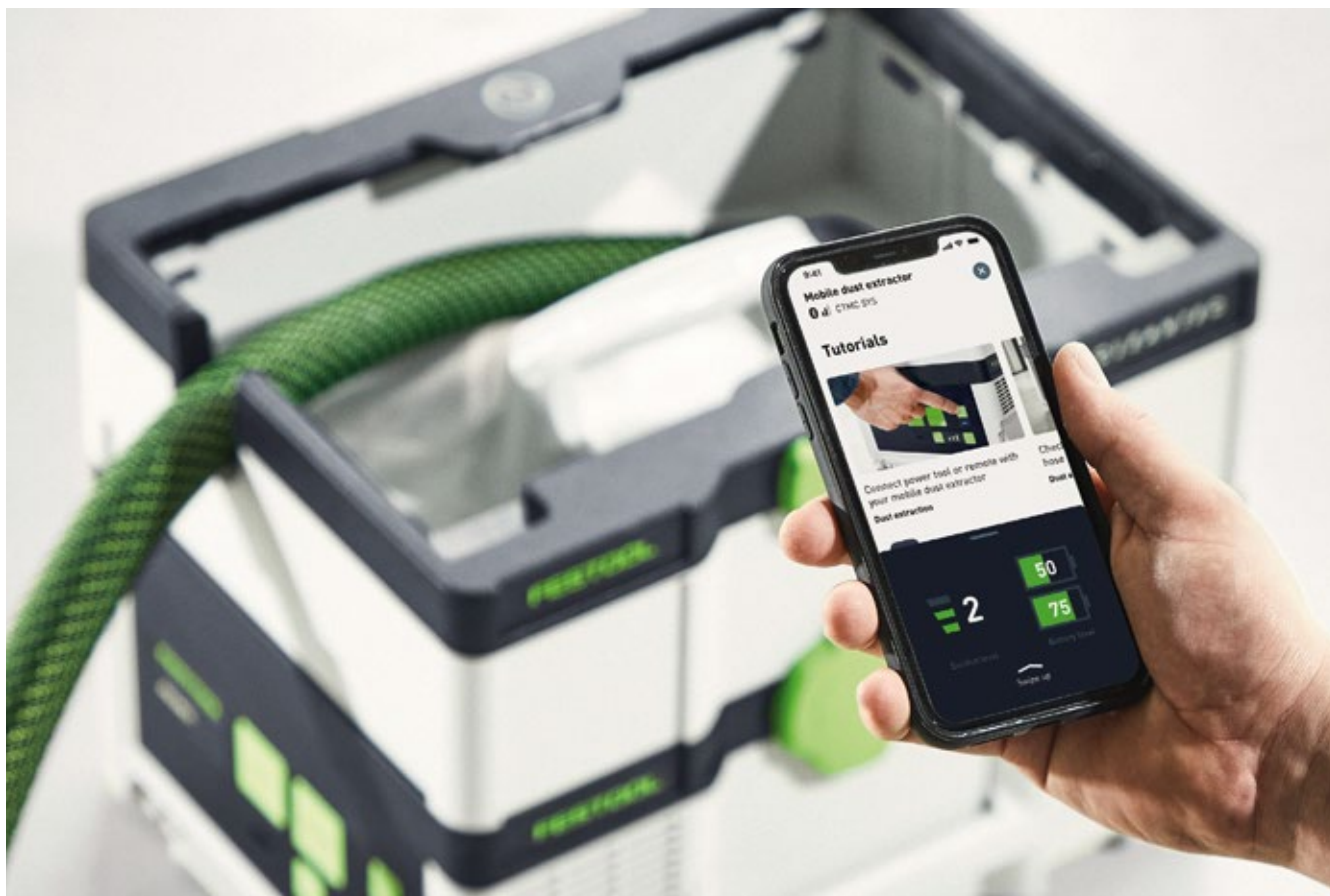
Vi anser att ett batteri inte bara ska ge så mycket ström som möjligt, utan kunna användas till mer än så. Våra Bluetooth® batterier är intelligenta och kan till och med kommunicera. Med dem kan du starta och stänga av en dammsugare med Auto-start. Dessutom är Bluetooth® batteriet IoT-kopplingen mellan verktyget och mobiltelefonen. Via Work-app kan du se batterinivån och var batteriet befinner sig. Vi måste alltså hela tiden se till att våra intelligenta batterier är förberedda för kommande uppgifter genom uppdateringar. På så sätt står dörren inför framtiden öppen.



Allt om Festools 18 V-batterisystem hittar du på vår hemsida.

"VI STÅR FÖR FESTOOL-SYSTEMET DÄR ALLA DELAR ÄR ANPASSADE FÖR VARANDRA. DET ÄR EN SIGNATUR OCH EN KUNDNYTTA SOM OCKSÅ SPELAR EN CENTRAL ROLL I VÅRA INTELLIGENTA BATTERISYSTEM."

Sascha Menges
Verkställande direktör för Tooltechnic Systems (TTS)

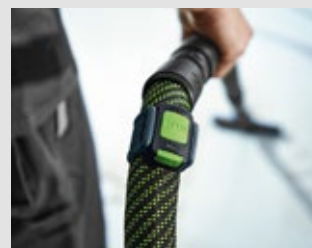


CT-F I/M-SET



Arbeta bekvämt utan damm

Med fjärrkontrollen CT-F I kan du starta dammsugaren med Bluetooth® direkt på sugslangen slipper på så vis gå fram till dammsugaren hela tiden. Då blir det ännu bekvämare att jobba dammfritt.



Snabb rengöring

Fjärrkontrollen CT-F I är perfekt för snabb rengöring också – du kopplar till rengöringsläget utan att behöva ställa om dammsugaren från AUTO-till MAN-läget.

BLUETOOTH® FJÄRRKONTROLL

Med fjärrkontrollen CT-F I på slangen och Bluetooth® modulen på CLEANTEC-dammsugaren sparar du på stegen eftersom du kan starta utsuget direkt på slangen. Perfekt för att städa upp lite emellanåt – det är bara att koppla om till rengöringsläget även om dammsugaren är i AUTO-läget. Bluetooth® modulen på dammsugaren kommunicerar inte bara med fjärrkontrollen – utan med Bluetooth® batteriet också. På så sätt kan du starta dammsugaren automatiskt med Bluetooth® batteriet när du jobbar med Festools batteriprodukter. Då blir det ännu bekvämare att jobba dammfritt i Festool-systemet.

» Fler praktiska medhjälpare och tillbehör från Festool finns på: [festool.se/tillbehoer](https://www.festool.se/tillbehoer)

IMPRESSUM

FESTOOL MAGASIN #12

Utgivare

Festool Sverige AB

Redaktionsledning Festool

Alma Colbazi-Rebmann

Redaktion

RC Redaktionsbüro, Saarbrücken
Dr. Ralf Christofori

Art Direction & layout

Yama Inc, Stuttgart/Berlin
Ingo Ditges

Översättning

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

Medialeverantör

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz

Omslagsfoto

Torben Jäger

© 2023 Festool GmbH

Med förbehåll för ev. ändringar och tryckfel.
Alla bilder gäller med reservation. Framställd för
Festool Sverige AB, 213 76 Malmö, 11/2023.

Eftertryck, även i utdrag, endast med skriftligt
tillstånd från utgivaren.

festool.se

Vibrations- och emissionsvärden hittar du i bruksanvisningarna på festool.se/bruksanvisningar

Varumärkesnamnet Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth
SIG, Inc. och används under licens av TTS Tooltechnic Systems AG & Co och därmed av Festool.



Festool is dedicated to taking care
of forests for future generations.
The following materials are
FSC™-certified: paper.

Festool Sverige AB

Leveransadress

Stenåldersgatan 3
213 76 Malmö

Postadress

Box 9122
200 39 Malmö

Tel. 040-670 10 00

E-post: customerservice-se@festool.com



SERVICE DU HAR NYTTA AV

När du registrerar ditt nya verktyg är det också helsäkrat de första tre åren genom vår all-inclusive-garanti*. Observera att registreringen endast kan ske i MyFestool och måste utföras av dig som kund själv. I MyFestool har du dessutom alltid en överblick över alla dina verktyg, tillbehör och garantitider. Du kan snabbt och enkelt beställa reparationer online** och delta i exklusiva kampanjer och tävlingar. För att du alltid ska kunna använda våra servicetjänster till max.

Upptäck ännu fler av Festools servicetjänster på:

» festool.se/service

* All-inclusive-garantin gäller för alla Festool-verktyg som registreras inom 30 dagar efter köpet. Festools servicevillkor gäller, se: festool.se/service

** "Fri originalservice" gäller inte i följande fall: skador på förbrukningsmaterial och tillbehör, skador som uppkommit på grund av felaktig användning, skador som uppkommit på grund av att originaltillbehör eller -reservdelar inte har använts, skador som uppkommit på grund av att verktyget plockats isär eller utsatts för onormalt kraftigt slitage.



"PÅ JOBBET RÄKNAS

FRAMFÖR ALLT EN SAK: TEAMWORK."

@ANDREAS: VÅR

**18 V-PORTFÖLJ STRÄCKER SIG FRÅN
SLIPMASKINER TILL DAMMSUGARE.**

FESTOOL